

SIGMADUR™ 520

SIGMADUR HB FINISH

ОПИСАНИЕ

Двухкомпонентное, толстослойное полуглянцевое финишное покрытие на основе алифатического акрилового полиуретана

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Лёгкое нанесение валиком и методом безвоздушного распыления
- Неограниченный интервал перекрытия
- Отличная атмосферостойкость
- Покрытие хорошо сохраняет цвет и глянец (алюминиевый цвет будет серым)
- Не мелеет, не желтеет
- Отверждение при температурах до -5°C (23°F)
- Прочное абразивостойкое покрытие
- Устойчиво к брызгам минеральных и растительных масел, парафинов, алифатических углеводородов и химических веществ умеренной агрессивности
- Возможно перекрытие даже после длительного атмосферного воздействия

ЦВЕТ И ГЛЯНЕЦ

- Полный спектр цветовых оттенков, включая светлый и тёмный алюминиевый металлик
- Полуглянцевый

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИ 20°C (68°F)

Данные для смешанного продукта	
Количество компонентов	Два
Плотность	Белый: 1,4 кг/л (11,7 lb/US gal) Алюминиевый: 1,1 кг/л (9,2 lb/US gal)
Сухой остаток по объему	Белый: 58 ± 2% Алюминиевый: 51 ± 2%
Летучие Органические Соединения (при поставке)	Directive 1999/13/EC, SED: макс. 287 г/кг (белый) Directive 1999/13/EC, SED: макс. 377 г/кг (алюминиевый) макс. 383,0 г/л (прибл. 3,2 lb/gal) (белый) макс. 405,0 г/л (approx. 3,4 lb/gal) (алюминиевый)
Рекомендуемая толщина сухой пленки	50 - 75 мкм (2,0 - 3,0 mils) в зависимости от спецификации
Теоретическая укрывистость	Белый: 11,6 м²/л при 50 мкм (465 ft²/US gal for 2,0 mils) Алюминиевый: 9,6 м²/л for 50 мкм (385 ft²/US gal for 2,0 mils)
Высыхание на отлип	1 ч
Интервал перекрытия	Минимум: 6 ч Максимум: Неограничен
Полное отверждение	4 дн.



SIGMADUR™ 520

SIGMADUR HB FINISH

Данные для смешанного продукта

Срок хранения	Основа: не менее 36 мес. при хранении в сухом и прохладном помещении Отвердитель: не менее 24 мес. при хранении в сухом и прохладном помещении
---------------	--

Примечание:

- См. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ДАННЫЕ - Расход и толщина пленки
- См. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ДАННЫЕ - Интервалы перекрытия
- См. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ДАННЫЕ - Время отверждения

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОДГОТОВКЕ ПОВЕРХНОСТИ И УСЛОВИЯМ НАНЕСЕНИЯ

Требования к состоянию поверхности

- Предыдущий слой (эпоксидный или полиуретановый) должен быть сухим и без каких-либо загрязнений
- При необходимости придать поверхности шероховатость

Температура поверхности и условия нанесения

- В процессе нанесения и отверждения допускается понижение температуры до -5°C (23°F) при условии, что поверхность сухая и без льда
- Температура поверхности в процессе нанесения и отверждения должна быть по крайней мере на 3°C (5°F) выше точки росы
- Относительная влажность во время нанесения и отверждения не должна превышать 85%
- Преждевременное воздействие конденсата и дождя может вызвать изменение цвета и глянца покрытия

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Соотношение компонентов по объему: основа к отвердителю 88:12

- Температура смешанных компонентов должна быть выше 10°C (50°F), в противном случае для достижения рабочей вязкости может потребоваться добавление разбавителя
- Добавление чрезмерного количества разбавителя снижает тиксотропные свойства и повышает риск образования потеков.
- Разбавитель следует добавлять после смешения компонентов
- Степень глянца алюминиевой версии покрытия ниже, чем у стандартной версии, и оттенок цвета может зависеть от способа нанесения

Время индукции

Отсутствует

SIGMADUR™ 520

SIGMADUR HB FINISH

Жизнеспособность

5 ч при 20°C (68°F)

Примечания: См. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ДАННЫЕ - Жизнеспособность

ВОЗДУШНОЕ РАСПЫЛЕНИЕ

Рекомендуемый разбавитель

THINNER 21-06

Объем разбавителя

5 - 10%, в зависимости от требуемой толщины и условий нанесения

Размер сопла

1.0 - 1.5 мм (прибл. 0.040 - 0.060 in)

Давление на выходе из сопла

0,3 - 0,4 МПа (прибл. 3 - 4 bar; 44 - 58 p.s.i.)

БЕЗВОЗДУШНОЕ РАСПЫЛЕНИЕ

Рекомендуемый разбавитель

THINNER 21-06

Объем разбавителя

0 - 5%, в зависимости от требуемой толщины и условий нанесения

Размер сопла

Прибл. 0.46 мм (0.018 in)

Давление на выходе из сопла

15,0 МПа (прибл. 150 bar; 2176 p.s.i.)

Кисть/Валик

Рекомендуемый разбавитель

THINNER 21-06

Объем разбавителя

0 - 5%

ОЧИСТИТЕЛЬ

THINNER 90-53



**PPG Protective &
Marine Coatings**

Bringing innovation to the surface.™

SIGMADUR™ 520

SIGMADUR HB FINISH

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ДАННЫЕ

Укрывистость и толщина сухой пленки - Белый	
ТСП	Теоретическая укрывистость
50 мкм (2,0 mils)	11,6 м²/л (465 ft²/US gal)
75 мкм (3,0 mils)	7,7 м²/л (310 ft²/US gal)

Укрывистость и толщина сухой пленки - Алюминиевый	
ТСП	Теоретическая укрывистость
50 мкм (2,0 mils)	9,6 м²/л (385 ft²/US gal)
75 мкм (3,0 mils)	6,4 м²/л (257 ft²/US gal)

Интервал перекрытия для ТСП до 75 мкм (3.0 mils)							
Перекрытие ...	Интервал	-5°C (23°F)	0°C (32°F)	10°C (50°F)	20°C (68°F)	30°C (86°F)	40°C (104°F)
Этим же материалом	Минимум	24 ч	16 ч	8 ч	6 ч	5 ч	3 ч
	Максимум	Неограничен	Неограничен	Неограничен	Неограничен	Неограничен	Неограничен

Примечания: Поверхность должна быть сухой и без каких-либо загрязнений

Время отверждения для ТСП до 75 мкм (3.0 mils)		
Температура поверхности	Отверждение до транспортировки	Полное отверждение
-5°C (23°F)	24 ч	15 дн.
0°C (32°F)	16 ч	11 дн.
10°C (50°F)	8 ч	6 дн.
20°C (68°F)	6 ч	4 дн.
30°C (86°F)	5 ч	3 дн.
40°C (104°F)	3 ч	48 ч

Примечание:

- Необходимо обеспечить достаточную вентиляцию во время нанесения и отверждения (см. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ЛИСТЫ 1433 и 1434)
- Преждевременное воздействие конденсата и дождя может вызвать изменение цвета и глянца покрытия

SIGMADUR™ 520

SIGMADUR HB FINISH

Жизнеспособность (при рабочей вязкости)	
Температура смешанного продукта	Жизнеспособность
10°C (50°F)	7 ч
20°C (68°F)	5 ч
30°C (86°F)	3 ч
40°C (104°F)	2 ч

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Для краски и рекомендованного разбавителя см. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ЛИСТЫ 1430, 1431 и соответствующие паспорта безопасности
- Данный продукт является материалом на основе органических растворителей, поэтому следует избегать вдыхания аэрозолей и паров, а также попадания жидкой краски в глаза или на открытые участки кожи.
- Содержит токсичный полиизоцианатный отвердитель
- Избегать вдыхания окрасочной аэрозоли

ДОСТУПНОСТЬ ВО ВСЕМ МИРЕ

Компания PPG Protective and Marine Coatings всегда стремится к тому, чтобы ее продукция была представлена во всем мире в унифицированном виде. Однако иногда требуются незначительные модификации продукта для обеспечения соответствия региональным или национальным требованиям/особенностям. В таких случаях используются альтернативные технические описания продуктов.

ССЫЛКИ

• ТАБЛИЦА ПЕРЕВОДОВ	ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ	1410
• ПОЯСНЕНИЯ К ОПИСАНИЮ ПРОДУКТА	ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ	1411
• ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ	ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ	1430
• ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ В ЗАМКНУТЫХ ПРОСТРАНСТВАХ И ОХРАНА ЗДОРОВЬЯ, ВЗРЫВООПАСНОСТЬ – ТОКСИЧНОСТЬ	ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ	1431
• БЕЗОПАСНАЯ РАБОТА В ЗАМКНУТЫХ ПРОСТРАНСТВАХ	ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ	1433
• УКАЗАНИЯ ПО ВЕНТИЛЯЦИИ	ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ	1434
• ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЛАЖНОСТЬ – ТЕМПЕРАТУРА ПОВЕРХНОСТИ – ТЕМПЕРАТУРА ВОЗДУХА	ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ	1650

ГАРАНТИИ

Компания PPG гарантирует (i) свое право собственности на продукцию, (ii) что качество продукции на момент ее производства соответствует техническим условиям Компании PPG на такую продукцию и (iii) что продукция будет поставлена без правомочных претензий любой третьей стороны по поводу нарушения любого патента США, защищающего продукцию. КОМПАНИЯ PPG ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ТОЛЬКО НАЗВАННЫЕ ГАРАНТИИ, А ОТ ВСЕХ ПРОЧИХ ПРЯМО ВЫРАЖЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, ОГОВОРИВАЕМЫХ ЗАКОНОМ ИЛИ ВОЗНИКАЮЩИХ В СООТВЕТСТВИИ С ЗАКОНОМ, ВСЛЕДСТВИЕ ОБЫЧНОЙ ПРАКТИКИ ДЕЛОВЫХ ОПЕРАЦИЙ ИЛИ ТОРГОВЫХ ОПЕРАЦИЙ, ВКЛЮЧАЯ КРОМЕ ВСЕГО ПРОЧЕГО, ЛЮБЫЕ ИНЫЕ ГАРАНТИИ СООТВЕТСТВИЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ И ОПРЕДЕЛЕННОМУ НАЗНАЧЕНИЮ, КОМПАНИЯ PPG ОТКАЗЫВАЕТСЯ. Любая претензия по настоящей гарантии должна быть предъявлена Покупателем компании PPG в письменной форме в течение пяти (5) дней с момента выявления Покупателем заявляемого дефекта, однако ни при каких условиях не позднее, чем истекает соответствующий срок годности продукции при ее хранении, или не позднее одного года с даты поставки продукции Покупателю, в зависимости от того, что произошло ранее. Если Покупатель не уведомил компанию PPG о подобном несоответствии в том порядке, который изложен выше, Покупатель теряет право на возмещение по этой гарантии.

SIGMADUR™ 520

SIGMADUR HB FINISH

ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

НИ ПРИ КАКИХ УСЛОВИЯХ КОМПАНИЯ PPG НЕ БУДЕТ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПО ЛЮБОЙ ЮРИДИЧЕСКОЙ КВАЛИФИКАЦИИ ВОЗМЕЩЕНИЯ (НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, ИЗ ЧЕГО ВЫТЕКАЕТ ТАКАЯ КВАЛИФИКАЦИЯ – ИЗ НЕБРЕЖНОСТИ ЛЮБОГО РОДА, ОБЪЕКТИВНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ИЛИ ИЗ НАРУШЕНИЯ ЗАКОНА) ЗА ЛЮБОЙ КОСВЕННЫЙ, ОСОБЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ ЗАКОНОМЕРНЫЙ УЩЕРБ, ЛЮБЫМ ОБРАЗОМ ЗАВИСЯЩИЙ ОТ, ВОЗНИКАЮЩИЙ ВСЛЕДСТВИЕ ИЛИ ПРОИСХОДЯЩИЙ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОДУКЦИИ ЛЮБЫМ ОБРАЗОМ. Информация, изложенная в настоящей памятке, предназначена только для общего ознакомления и основана на результатах лабораторных испытаний, которым, как считает компания PPG, можно доверять. В любое время, в порядке обобщения практического опыта и в связи с непрекращающимся усовершенствованием продукции компания PPG может внести изменения в приведенную здесь информацию. Все рекомендации и предложения, касающиеся использования продукции PPG, изложенные в технической документации или приводимые в ответах на конкретные запросы, или предлагаемые иным образом, основаны на данных, которые, по мнению компании PPG, являются достаточно надежными. Продукция и соответствующая информация предназначены для пользователей, обладающих необходимыми знаниями и опытом работы в промышленной отрасли. Конечный пользователь несет ответственность за то, чтобы определить пригодность продукции для использования в конкретных целях и считается, что Покупатель именно так и поступил, по своему усмотрению на свой риск. Компания PPG не контролирует качество или состояние субстрата, а также целый ряд факторов, оказывающих влияние на использование и применение продукции. Поэтому компания PPG не принимает на себя какую-либо ответственность за любого рода потерю, порчу или ущерб, возникшие в результате такого использования или вследствие ознакомления с данной информацией (если не существуют письменные соглашения, в которых заявлено об обратном). Возможные отклонения в условиях эксплуатации, изменения в порядке использования или экстраполяция данных могут быть причиной неудовлетворительных результатов. Настоящая памятка отменяет собой все предыдущие версии, и Покупатель несет ответственность за то, чтобы данная информация была в наличии до начала использования продукции. Актуальные памятки по всему спектру продукции – Защитные и морские покрытия (Protective & Marine Coatings) - обновляются на сайте www.ppgpmc.com. Версия памятки на английском языке является превалярующей по отношению к версиям, переведенным на другие языки.

The PPG Logo, Bringing innovation to the surface., and other PPG marks are property of the PPG group of companies. All other third-party marks are property of their respective owners.



PPG Protective & Marine Coatings

Bringing innovation to the surface.™